Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

# Η ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΠΟΒΛΕΠΕΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΑΤΗΡΗΣΙΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΟΣ

## ΗΥΞΗΜΕΝΟΝ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑ

ΑΘΗΝΑΙ. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Κ. Παπακωνσταντίνου ὡμίλησε τὴν 3ην μ. μ. τῆς Κυριακῆς ἀπὸ τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν ζητημάτων τῆς χώρας.

Ὁ κ. Παπακωνσταντίνου, ἀφοῦ ὑπεγράμμισεν ὅτι ἡ ἐξέλιξις τῶν ὄημοσίων οἰκονομικῶν κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ὑπῆρξεν ἀπολύτως ἱκανοποιητική, ἀνέφερεν ὅτι τὰ ἔσοδα τοῦ Δημοσίου, τὰ ὁποῖα προέρχονται ἐκ τῶν καθαρῶς ἐθνικῶν πόρων, ηὐξήθησαν καὶ συγκεκριμένως, εἰς στρογγυλοὺς ἀριθμούς, ἀπὸ 9,3 δισεκατομμύρια δρχ. τοῦ 1955, εἰς 11,1 τὸ 1956, εἰς 13 τὸ 1957 καὶ εἰς 13,9 τὸ 1958. Ἐπίσης ἀνέφερεν, ὅτι παράλληλος ὑπῆρξε καὶ ἡ ἄνοδος τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος, τὸ ὁποῖον ἀπὸ 55 δισεκατομμύρια δρχ. τοῦ 1955, ἔφθασεν εἰς 64 τὸ 1956, εἰς 70 τὸ 1957 καὶ εἰς 73 τὸ 1958.

Τὸ Κράτος ἤντλησεν, εἶπεν ὁ κ. Παπακωνσταντίνου, τὸ πέμπτον περίπου τοῦ συνολικοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος, χωρὶς τὸ ποσοστὸν τοῦτο νὰ μεταβληθῇ καὶ χωρὶς νὰ αὐξηθῇ ἡ συνολικὴ φορολογικὴ ἐπιβάρυνσις, ἂν καὶ τὰ δημόσια ἔξοδα ηὐξήθησαν, λόγῳ τῶν προκυπτουσῶν νέων συνεχῶς ὑποχρεώσεων τοῦ Κράτους, εἰς πολλοὺς τομεῖς τῆς κοινωνικῆς, πολιτιστικῆς καὶ οἰκονομικῆς δράσεως.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ ὑπουργὸς ἀνεφέρθη εἰς τὴν κυβερνητικὴν δραστηριότητα καὶ ἰδίᾳ εἰς τοὺς τομεῖς τῆς Ἐκπαιδεύσεως, τοῦ ἐξωσχολικοῦ ἀθλητισμοῦ, τῆς δημοσίας ὑγείας, τῆς λαϊκῆς στεγάσεως, τῆς περιθάλψεως ἀνικάνων, προσφύγων καὶ λοιπῶν, τῆς δωρεὰν ἰατρικῆς περιθάλψεως τῶν ἀγροτῶν καὶ τῆς νοσοκομειακῆς περιθάλψεως τῶν ἀπόρων. Ἀνέφερεν ἐπίσης ὅτι ἐπραγματοποιήθη σοβαρὰ βελτίωσις εἰς τοὺς τομεῖς τῶν συγκοινωνιῶν, ὅτι ἀνεπτύχθη τὸ ὁδικὸν δίκτυον καὶ ὅτι ἐξετελέσθησαν πολλὰ παραγωγικὰ ἔργα.

«Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1957, ἐτόνισεν ὁ κ. Παπακωνσταντίνου, διὰ πρώτην φορὰν ὁ Προϋπολογισμὸς χρηματοδοτεῖ διὰ τοῦ περισσεύματος αὐτοῦ τὸ ἐτήσιον πρόγραμμα τῶν παραγωγικῶν ἔργων. Πρὸς τοῦτο διετέθη κατὰ τὴν τριετίαν 1957—59 ποσὸν 2.040 ἑκατομμυρίων δραχ. (ἔναντι συνολικῶς ἐκτελεσθέντος προγράμματος 8.000 ἑκατομμυρίων δραχμῶν). Διὰ τὸ τρέχον ἔτος εἰδικῶς ἡ συμβολὴ ὑπολογίζεται εἰς 800 ἑκ. δραχ.»

Ἀκολούθως ὁ κ. Παπακωνσταντίνου ἐτόνισεν ὅτι τὰ ἐπιτεύγματα τῆς κυβερνητικῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς εἶναι ἐξαιρετικῶς σημαντικὰ καὶ ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ ἐπιμείνῃ εἰς τὰς προγραμματικάς της ἀρχὰς πρὸς διατήρησιν τῆς οἰκονομικῆς σταθερότητος.

«Δὲν ἀρκεῖ, ὅμως, ἡ σταθερὰ πολιτικὴ μόνον τῶν κυβερνώντων, κατέληξεν ὁ κ. Παπακωνσταντίνου. Εἶναι ἀπαραίτητον νὰ καταστῇ κοινὴ συνείδησις, ὅτι ἡ συμπαράστασις τῶν πολιτῶν εἰς τὴν προσπάθειαν τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ἀποτελεῖ τὸν οὐσιώδη παράγοντα τῆς προόδου».

ΕΠΟΧΗ ΦΥΤΕΥΣΕΩΣ...

Διαθέτομεν δενδρύλλια καρποφόρα καὶ καλλωπιστικὰ τῶν καλλιτέρων ποικιλιῶν

ΠΛΗΡΕΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ

ΚΩΝΣΤ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Ρήγα Φερραίου 104
Τηλέφ. 43—55

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟν

Τοὺς συμμετασχόντας εἰς τὸ πένθος μας ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς προσφιλοῦς μας μητρός, μάμμης, ἀδελφῆς καὶ θείας

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΣ ΣΠΥΡ. ΣΤΕΜΠΙΛΗ

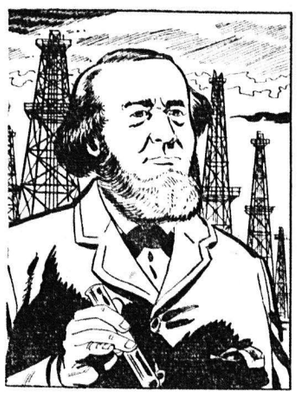
θερμῶς εὐχαριστοῦμεν.

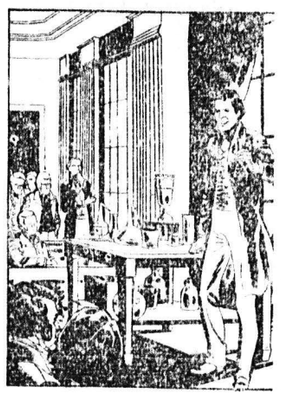
Τὰ τέκνα. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ ἔγγονοι.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ

# ΒΕΝΙΑΜΙΝ ΣΙΛΛΙΜΑΝ

ὁ πατέρας τῆς βιομηχανίας πετρελαιοειδῶν





1ον

1. Ὁ Μπέντζαμιν Σίλλιμαν, Καθηγητὴς τῆς Χημείας στὸ Πανεπιστήμιο Γέηλ τῆς Νιοῦ Χέϊβν τῆς Κοννέκτικατ, στὰ μέσα τοῦ 18ου αἰῶνος, ὑπῆρξε ὁ κύριος δημιουργὸς τῆς ἀναπτύξεως τῆς Βιομηχανίας Πετρελαίου. Ποτέ του δὲν ἐπεζήτησε νὰ κερδίσῃ ἀπὸ τὴν ἀνακάλυψή του ὅτι τὸ πετρέλαιο θὰ ἔδινε μία μεγάλη προώθηση στὴν πρόοδο τοῦ ἀνθρώπου.

2. Ὁ πατέρας του ἦταν ἕνας ἀπὸ τοὺς πλέον διακεκριμένους ἐπιστήμονες τῆς ἐποχῆς του. Ὁ Μπέντζαμιν γεννήθηκε στὸ Νιοῦ Χέϊβν τὸ 1816 καὶ ἀπὸ τὴν παιδική του ἡλικία ζοῦσε ἀνάμεσα σὲ ἐπιστημονικὰ ὄργανα καὶ δὲν ἄλλαζε μὲ τίποτα στὸν κόσμον νὰ βλέπῃ τὸν πατέρα του νὰ ἀσχολῆται στὸ ἐργαστήριό του καὶ ὁ πατέρας του τὸν ἐνεθάρρυνε στὸ ἐνδιαφέρον αὐτὸ ποὺ ἔδειχνε.

3. Ὅταν ὁ Μπέντζαμιν ἀπεφοίτησε «μετὰ ἐπαίνων» ἀπὸ τὸ Πανεπιστήμιο Γέηλ τὸ 1837 σὲ ἡλικία 21 ἐτῶν, ἀμέσως ἀπεδέχθη τὴν θέση τοῦ Ἐπιμελητοῦ στὸ ἐπιστημονικὸ τμῆμα τοῦ Πανεπιστημίου αὐτοῦ. Τὸ ἔξοχο μυαλό του τὸν ὡδήγησε νὰ ἀναπτύξῃ ἐπιστημονικὲς θεωρίες ἰδίως στὸν τομέα τῆς Χημείας καὶ σύντομα ἔγινε ἀπὸ τοὺς δημοφιλέστερους Ἐπιμελητὰς τοῦ Ἱδρύματος.

(ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

ΠΕΡΙΠΑΤΟΙ ΣΤΗΝ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

# Τὸ «Ράδιο Σίτυ» προσφέρει τὰ ἐκπληκτικώτερα θεάματα

Τοῦ τακτικοῦ συνεργάτου μας κ. ΤΟΜΜΗ ΔΑΡΕΙΟΥ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. Νοέμβριος. Περισσότερες ἀπὸ 2.000 γυάρδες ὑφάσματος ποὺ δὲν καίγεται, περίπου ἕνα μίλι μπρούτζινο σῦρμα βάρους τριῶν τόννων, δεκατρία μοτέρ, μικρὰ σύρματα «ἐλέγχουν» ραμμένα εἰς τὸ ὕφασμα.. Αὐτὴ εἶναι ἡ αὐλαία τοῦ «Ράδιο Σίτυ»! Σὲ περίπτωσι πυρκαϊᾶς εἰς τὰ παρασκήνια, ὑπάρχει τεῖχος ποὺ ἐντοπίζει τὸ πῦρ. Ἂν, πάλι, συμβῇ ἡ φωτιὰ ν' ἀρχίσῃ ἀπὸ τὴν αἴθουσα, εἶναι ἀδύνατον νὰ περάσῃ πρὸς τὴν σκηνή. Ὡς τώρα, ὅμως, δὲν ἔχει συμβῆ τίποτα τέτοιο, καὶ ἡ αὐλαία τοῦ «Ράδιο Σίτυ» ἀνοίγει γιὰ νὰ προσφέρῃ τὸ μεγαλύτερο θέαμα, ἐνῷ συγχρόνως οἱ 6.200 θέσεις, ἐπιτρέπουν φθηνὸ εἰσιτήριο: 90 σέντσια τὸ πρωῒ καὶ 1,80 μετὰ τὸ μεσημέρι.

Ὅλοι νομίζουν πὼς εἶναι κινηματογράφος. Εἰς τὴν πραγματικότητα, ὅμως, ἡ προβολὴ τοῦ κινηματογραφικοῦ ἔργου εἶναι τὸ συμπλήρωμα, τὸ φροῦτο τῆς ἐκλεκτῆς ποικιλίας θεάματος.

Ἡ σκηνή του εἶναι ἡ μεγαλύτερη ἀπ' ὅλα τὰ θέατρα τοῦ κόσμου καὶ στηρίζεται πάνω σὲ τρεῖς γιγαντιαίους ἀνελκυστῆρας, οἱ ὁποῖοι κινοῦνται ὑδραυλικῶς. Ἔτσι, εἶναι δυνατὸν νὰ ἀνυψώνεται 13 πόδια πάνω ἀπὸ τὴν συνήθη ἐπιφάνειά της καὶ νὰ κατέρχεται 27 πόδια. Ὑπάρχει ἕνας τρίτος ἀνελκυστήρ, ὁ ὁποῖος εἶναι μονίμως ἡ βάσις τῆς ὀρχήστρας. Ἔτσι, οἱ τέσσαρες ἀνελκυστῆρες, εἶναι δυνατὸν νὰ μετακινοῦν ἢ νὰ ἐξαφανίζουν τὸ δάπεδον τῆς σκηνῆς. Ὅλοι μαζὶ ζυγίζουν 190 τόννους καὶ ἔχουν ἀνυψωτικὴν δύναμιν 48 τόννων, στηρίζονται δὲ σ' ἕναν τεράστιον ἄξονα ἀπὸ ἀτσάλι, βάρους 300 τόννων. Ὁ ἄξων αὐτός, εἶναι ὁ βαρύτερος ποὺ ἔχει γίνει μέχρι σήμερα γι' αὐτὸν τὸ σκοπό!

Τὸ «Ράδιο Σίτυ» καταναλίσκει τόσην ποσότητα ἠλεκτρικοῦ ρεύματος, ὅσην καὶ μία πόλις 10.000 κατοίκων. Πλέον τῶν 2.000 ἠλεκτρικῶν λαμπτήρων ἀπὸ 2 βὰτ ἕως 5.000 βὰτ ἕκαστος, ἀναβοσβήνουν συνεχῶς.

Τὸ διαμέρισμα κοστουμιῶν γιὰ τοὺς ἠθοποιοὺς καὶ τὶς χορεύτριες διαθέτει βεστιάριον ἀπὸ 5.000 διάφορα ἀποκλειστικὰ σχέδια καὶ 2.500 ἀπομιμήσεις! Ἂς σημειωθῇ ὅτι τὸ κάθε σχέδιον σημαίνει πλέον τῶν 80 φουστανιῶν, διότι οἱ χορεύτριες τῶν μπαλλέτων του ἐμφανίζονται ὁμοιόμορφα ἐνδεδυμένος.

Ἀπὸ τὶς τέσσαρες κινηματογραφικὲς μηχανὲς προβολῆς ποὺ διαθέτει περνοῦν ἐτησίως περίπου 24 ἑκατομμύρια πόδια φίλμς. Τὸ «Ράδιο Σίτυ», διαθέτει ἕνα μοναδικὸ εἰς τὸν κόσμο ὄργανο, τὸ λεγόμενο Γκράντ "Ὀργκαν. Ἡ ἐγκατάστασις αὐτοῦ τοῦ ὀργάνου ἔχει ἀπαιτήσει τὴν ἀνέγερσιν εἰδικῆς οἰκοδομῆς ἀπὸ ὀκτὼ ξεχωριστὰ δωμάτια καὶ ὑπερῶα ἐντὸς τῶν ὁποίων εὑρίσκονται οἱ ἀμέτρητοι σωλῆνες, τύμπανα, κύμβαλα καὶ ἄλλα «ὄργανα» ποὺ τὸ ἀποτελοῦν.

Τὸ ὕψος τοῦ προχὼλλ εἶναι 60 πόδια. Τὸ ταβάνι ἔχει διακοσμηθῆ μὲ φύλλα ἀληθινοῦ χρυσοῦ! Οἱ κουρτίνες ποὺ πέφτουν δίπλα στοὺς μεγάλους καθρέπτες εἶναι βάρους 300 πάουντς ἑκάστη.

Δύο μεγάλες αἴθουσες ψυχαγωγίας (ἂς ποῦμε καφενεῖα), δύο πλήρως ἐξωπλισμένα ραδιοφωνικὰ στούντιο, δύο αἴθουσες προβολῆς κινηματογραφικῶν ταινιῶν, δύο μικρὰ θέατρα, ἕνα νοσοκομεῖο, βιβλιοθήκη, ὑπνωτήριον 20 κλινῶν εἰς τὸ ὁποῖον ἀναπαύονται οἱ ἠθοποιοὶ κατὰ τὸ μεταξὺ δύο παραστάσεων χρονικὸν διάστημα, εἶναι μεταξὺ τῶν «εὐκολιῶν» τῶν παρασκηνίων. Δηλαδή, τὸ προσωπικὸν ψυχαγωγεῖται ὅταν δὲν ψυχαγωγεῖ τοὺς θεατάς. Τέσσαρες ὁλόκληροι ὄροφοι ἀποτελοῦν μόνον τὰ καμαρίνια μὲ ὅλες τὶς σύγχρονες εὐκολίες καὶ ἀνέσεις, γιὰ τὰ δύο μόνιμα μπαλλέτα, τὸ «Ρόκετς» καὶ τὸ «Μπαλλὲ Κόρ».

Οἱ καθαρισταὶ τοῦ «Ράδιο Σίτυ» εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ καθαρίζουν καθημερινῶς 11.000 τετραγωνικὲς γυάρδες ταπέτα, 145 νιπτῆρες καὶ 705 καθρέπτες. Ὑπάρχουν εἰς τὰ διάφορα καπνιστήρια πλέον τῶν 2.800 στακτοδοχείων. Κεντρικὸν σύστημα καθαρισμοῦ μὲ 140 εἰδικὲς «ἐξόδους» σκουπιδίων, ἐπιτρέπουν νὰ γίνεται ὁ καθαρισμὸς μὲ μεγάλη ταχύτητα.

Ἡ συμφωνικὴ ὀρχήστρα τοῦ Μιούζικ Χὼλ εἶναι ἡ μεγαλύτερη μόνιμη συμφωνικὴ τῆς Ἀμερικῆς. Περίπου 80 ὄργανα.

Διαθέτει ὑπέροχη χορωδία καὶ τὴν ἀπολαμβάνει κανεὶς περισσότερο στὰ ἐκκλησιαστικὰ θέματα ποὺ συνηθίζει νὰ προσφέρῃ τὸ «Ράδιο Σίτυ», ὅπως «ἡ Γέννησις», «ἡ Ἀνάσταση», καθὼς καὶ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης.

Τὸ μπαλλέτο «Ρόκετς» εἶναι 40 ὥμορφες κοπέλλες ἐπὶ σκηνῆς (ὑπάρχουν καὶ οἱ ἀναπληρωματικές), οἱ ὁποῖες δὲν πρέπει νὰ εἶναι μόνον ἄριστες χορεύτριες, ἀλλὰ καὶ νὰ ἔχουν τὸ ἴδιο ἀνάστημα, ἐπιτρεπομένης μιᾶς ἐλαχίστης διαφορᾶς, ἡ ὁποία ὅμως δὲν γίνεται ἀντιληπτὴ ἀπὸ τὸν θεατή: 5 πόδια καὶ 5 ἴντσες ἕως 5 πόδια καὶ 8 ἴντσες. Κινοῦνται σὰν ἕνα σύνολο καὶ συνήθως χορεύουν χοροὺς μὲ κλακέττες καὶ το φινάλε τους εἶναι μιὰ ὑπέροχη ζωντανὴ ἀλυσσίδα, ἀπὸ τὴ μιὰ ὡς τὴν ἄλλη ἄκρη τῆς σκηνῆς. Αὐτὸ δὲ τὸ φινάλε ἔχει καθιερώσει τὸ «Ράδιο Σίτυ Μιούζικ Χὼλλ» καὶ ὡς ἔμβλημά του εἰς πολλὰς διαφημίσεις καὶ προγράμματα.

Τὸ δεύτερο μπαλλέτο—Μπαλλὲ Κὸρ» ἐκτελεῖ κλασσικοὺς χοροὺς μέσα σὲ σκηνικὰ πραγματικὰ παραμυθένια, ποὺ ὁ θεατὴς νομίζει πὼς ζῇ κάποιο ὄνειρο καὶ ὄχι πὼς αὐτὰ ποὺ βλέπει ἔχουν γίνει μὲ μέσα ἀνθρώπινα. Τὸ ἀποτελοῦν περισσότερες ἀπὸ 80 χορεύτριες.

Ὅλοι αὐτοὶ οἱ ἐκτελεσταὶ ἀποτελοῦν τὸ καλλιτεχνικὸ προσωπικὸ τῆς σκηνῆς καὶ πάντα ὑπάρχει κάτι ἔκτακτο, πάντα ἔκλεκτό. Ἕνας σολίστ γιὰ τὴν ὀρχήστρα, μιὰ διάσημη τραγουδίστρια ἢ χορεύτρια, ἢ ἕνας ὅμιλος γιὰ τὴν ἐκτέλεσι μιᾶς πράξεως ἀπὸ κάποια ὄπερα.

Εἶναι ἀδύνατον, ὅμως, νὰ συνεχίσω τὴν περιγραφή, διότι τὸ «Ράδιο Σίτυ» δὲν περιγράφεται.

ΤΟΜΜΗΣ ΔΑΡΕΙΟΣ

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΠΑΡΑΔΟΞΑ

# Τί ἀεροπλάνον θὰ φθάσῃ... χθές!

Η ΝΗΣΟΣ ΒΡΑΓΓΕΛ

ΜΟΣΧΑ. Εἰς τὸν σοβιετικὸν τομέα τῆς Ἀρκτικῆς ὑπάρχει μία νῆσος εἰς τὴν ὁποίαν μπορεῖ κανεὶς ξεκινώντας σήμερα νὰ φθάσῃ χθές! Ἐπὶ τῆς νήσου αὐτῆς, εἶναι δυνατόν, ἐὰν ὑπάρχῃ ἡ σχετικὴ ἐπιθυμία, νὰ ἑορτάσῃ κανεὶς δύο φορὲς τὸ Νέον Ἔτος, πρῶτον εἰς τὴν δυτικὴν πλευρὰν τῆς νήσου καὶ κατόπιν εἰς τὴν ἀνατολικήν...

Διὰ νὰ ἀποφευχθοῦν «ἡμερολογιακαὶ» παρεξηγήσεις καὶ διάφοροι δυσκολίαι, ἡ Διεθνὴς γραμμὴ τῆς ἀλλαγῆς τῶν ἡμερομηνιῶν διέρχεται διὰ τοῦ ὠκεανοῦ, παρακάμπτουσα κατωκημένα μέρη. Ἀλλὰ ἡ ἀόρατος αὐτὴ γραμμὴ δὲν παρακάμπτει τὴν νῆσον, περὶ τῆς ὁποίας ὁμιλοῦμεν ἀλλὰ τὴν κόπτει τρόπον τινὰ εἰς τὸ μέσον. Περαιτέρω ἡ γραμμὴ αὐτὴ ἀκολουθοῦσα τὸν μεσημβρινὸν φθάνει μέχρι τοῦ Βορείου πόλου.

Ἀναλόγως τῆς κατευθύνσεως πρὸς τὴν ὁποίαν κινεῖται κανείς, ἀπὸ τὴν Ἀνατολὴν πρὸς τὴν Δύσιν ἢ ἀπὸ τὴν Δύσιν πρὸς τὴν Ἀνατολήν, ἑκάστη διανυθεῖσα μοῖρα ἐλαττώνει ἢ αὐξάνει τὸ ἡμερονύκτιον κατὰ 4 λεπτά, οὕτως ὥστε αἱ 360 μοῖραι ἀνταποκρίνονται εἰς 24 ὥρας. Τὰ πλοῖα καὶ τὰ ἀεροπλάνα ὅμως, ὅταν διασχίζουν τὸ ἀόρατον σύνορον, ἀλλάζουν ἡμερομηνίαν. Ἐὰν π.χ. σκάφος πλέει ἀπὸ τὸ Βλαδιβοστὸκ πρὸς τὸ Σὰν—Φρανσίσκο τότε ἀπὸ τῆς στιγμῆς, ποὺ διασχίζει τὴν γραμμὴν αὐτὴν ὑπολογίζει τὴν ἰδίαν ἡμέραν δύο φορές—δηλαδὴ ἐὰν εἶναι π.χ. Πέμπτη 19 Νοεμβρίου καὶ ἡ ἑπομένη ἡμέρα θὰ εἶναι ἐπίσης Πέμπτη, 19 Νοεμβρίου.

Ἐὰν τὸ σκάφος πλέει ἀπὸ τὸ Σὰν—Φρανσίσκο πρὸς τὸ Βλαδιβοστόκ, τότε ἀφοῦ διέλθει διὰ τῆς ὡς ἄνω γραμμῆς μετρᾷ μίαν ἡμέραν παραπάνω, δηλαδὴ μετὰ τὴν Πέμπτην 19 Νοεμβρίου ἡ ἑπομένη ἡμέρα δὲν θὰ εἶναι Παρασκευὴ 20 Νοεμβρίου, ἀλλὰ Σάββατον 21 Νοεμβρίου.

Αὐτὸ γίνεται διὰ νὰ ἀποφευχθοῦν τὰ λάθη ποὺ συνέβησαν στοὺς περίπλους τῆς Γῆς.

Ἡ νῆσος τὴν ὁποίαν τέμνει ἡ διεθνὴς κοινὴ γραμμὴ ἀλλαγῆς ἡμερομηνιῶν εἶναι ἡ νῆσος Βράγγελ, ὅπου μπορεῖ κανεὶς διαβαίνων τὴν ἐν λόγῳ γραμμὴν νὰ μεταβῇ ἀπὸ τὸ παρὸν εἰς τὸ παρελθόν.

ΕΛΛΗΝ ΠΕΡΙΗΓΗΤΙΚΗ ΛΕΣΧΗ

Πρόγραμμα ἑβδομάδος:

Τετάρτη 25)11)59 ὥρα 8 μ.μ. Προβολὴ ἐγχρώμων φωτογραφιῶν ὑπὸ κ. Τζεβελέκη εἰς τὰ ἐντευκτήρια τῆς Λέσχης.

Πέμπτη 26)11)59 ὥρα 8 μ.μ. Μετάδοσις ἠχογραφημένου θεατρικοῦ ἔργου.

Σάββατον 28)11)59 ὥρα 7.30 Χορευτικὴ συγκέντρωσις εἰς τὰ ἐντευκτήρια τῆς Λέσχης.

Κυριακή—Δευτέρα 29—30)11)59 Διήμερος ἐκδρομὴ μὲ πούλμαν ΑΓΡΙΝΙΟΝ—ΙΩΑΝΝΙΝΑ—ΜΕΤΣΟΒΟΝ ἔνθα καὶ διανυκτέρευσις.

Δηλώσεις διὰ τὴν ἐκδρομὴν μέχρις ἑσπέρας Τετάρτης εἰς τὰ ἐντευκτήρια τῆς Λέσχης, Ραδινοῦ 2, τηλ. 38—82 καὶ 38—39.

ΣΛΟΑΝΣ

Τὸ γνωστὸ ἀμερικανικὸ φάρμακο Σλόανς χρησιμοποιεῖται ἐπιτυχῶς ὡς ὑγρὸν δι' ἐπαλείψεις ἀπὸ 75 ἐτῶν εἰς ὅλον τὸν κόσμο, διὰ τὴν ἀνακούφισιν ἀπὸ τοὺς πόνους τῶν ρευματισμῶν, μυαλγιῶν, νευραλγιῶν, καὶ ἰσχιαλγιῶν.




Κυκλοφορεῖ τώρα καὶ ὡς ἀλοιφή, εὔχρηστη, μὲ ὀσμὴ εὐχάριστη.

ΣΛΟΑΝ'Σ

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΟΣΧΑΝ

# Ἀμντέρνα ἕνα σύγχρονο λιμάνι εἰς τὴν Ἀρκτικήν

## ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΠΑΓΟΥΣ

ΜΟΣΧΑ. Ἔφετος οἱ συνθῆκες τῶν πάγων στὶς πολικὲς θάλασσες εἶναι σημαντικὰ καλύτερα ἀπὸ τὶς προηγούμενες. Καὶ παρ' ὅλα αὐτὰ οἱ ναυτικοὶ τῶν παγοθραυστικῶν δουλέψανε μὲ τὸ παραπάνω. Ἡ κυριώτερη δυσκολία εἶναι νὰ περάσουν τὰ πλοῖα ἀνάμεσα ἀπὸ τὴν «παγόπορτα», τὸν πορθμὸ τοῦ Μπορὶς Βιλκίτσκι, πορθμὸ ποὺ ὅπως πάντα ἔτσι καὶ φέτο μᾶς ἔκανε πολλὲς φασαρίες.

Ὁ πορθμὸς Βιλκίτσκι πολὺ σωστὰ ὀνομάζεται «παγόπορτα». Ἡ συνηθισμένη εἰκόνα ἐδῶ εἶναι: πολύχρονος χοντρὸς σταθερὰ καρφωμένος πάγος. Ὅλα εἶναι σκεπασμένα μὲ ἕνα χιόνινο χαλὶ καὶ σπάνια ξεμυτίζουν κάτω ἀπ' αὐτὸ οἱ ὀγκέπαγοι σὰν γιγάντια κρύσταλλα.

Ἀρκτική: Ἑκατοντάδες ἀπὸ τοὺς καλύτερους θαλασσοπόρους ἐθυσίασαν τὴν ζωή τους γιὰ νὰ κατακτήσουν αὐτὴ τὴν ψυχρὴ ἀκατοίκητη χώρα. Δὲν ὑπῆρχαν οὔτε τὰ σημερινὰ πανίσχυρα τεχνικὰ μέσα, οὔτε πολικοὶ σταθμοὶ καὶ ὅμως οἱ ἄνθρωποι τὰ καλύτερα παιδιὰ τῆς Ρωσσίας τραβοῦσαν συνέχεια στὸ Βορρᾶ γιὰ νὰ ὑποτάξουν τὴν σκληρὴ φύση του.

Τώρα ἡ παλιὰ Ἀρκτικὴ ἔγινε ἀγνώριστη. Νὰ ἡ Ἀμντέρμα τὸ πρῶτο λιμάνι στὸ δρομολόγιο τοῦ καραβιοῦ ποὺ ταξιδεύει πάνω στὸ βόρειο θαλάσσιο δρόμο ἀπὸ τὴ Δύση στὴν Ἀνατολή. Πρὶν ἀπὸ 20 χρόνια στὴ θέση αὐτὴ ὑπῆρχαν μονάχα καλύβες καμωμένες ἀπὸ πτερύγια μεγάλων ψαριῶν.

Ἐνῶ τώρα στὴ θέση τοῦ παλιοῦ χειμαδιοῦ, ξαπλώθηκε τελείως σύγχρονο λιμάνι, ἐφωδιασμένο μὲ καινούργια τεχνικὰ μέσα. Στὸ λιμάνι ἐργάζονται γερανοὶ μὲ ἁρπάγες, ἀνατρεπόμενα αὐτοκίνητα κ. τ.λ. Φέτο κατασκευάσθηκε μεταλλικὴ ἀποθήκη γιὰ τὴ διατήρηση τῶν ὑπὸ διαμετακόμισιν ἐμπορευμάτων. Οἱ ἐργάτες τοῦ λιμένα τῆς Ἀμντέρμα ἐκτελοῦν μὲ ἐπιτυχία τὰ καθήκοντά τους σύμφωνα μὲ τὸ ἐφτάχρονο σχέδιο. Στὴν πρωτοπορία βρίσκεται ἡ «ταξιαρχία» τῶν φορτοεκφορτωτῶν «Πετουσὸκ» καὶ ἡ ταξιαρχία τῶν οἰκοδόμων «Τίχοφ».

Κάθε χρόνο βελτιώνεται ἡ ζωὴ τῶν κατοίκων τῆς Ἀμντέρμα. Μονάχα μέσα σ' αὐτὸ τὸ χρόνο χτίσθηκαν: τὸ σπίτι τῶν μηχανικῶν—φορτοεκφορτωτῶν, δρεψικοὶ σταθμοί, λέσχη γιὰ 500 θέσεις, γκαράζ, ἀποθήκη διατηρήσεως κηπευτικῶν. Οἱ κάτοικοι τοῦ συνοικισμοῦ ἔχουν πάντοτε γάλα καὶ φρέσκα κηπευτικά. Εἶναι ἐνδιαφέρον νὰ σημειώσουμε ὅτι οἱ ντομάτες ἐμφανίσθηκαν στὴν Ἀμντέρμα ταυτόχρονα μὲ τὸ Μούρμανσκ καὶ στὴν ἴδια τιμή.

Αὐτὰ δὲν εἶναι ὅλες οἱ ἀλλαγὲς ποὺ ἔγιναν μέσα στὸ χρόνο στὸν Ἄπω Βορρᾶ. Μὰ καὶ ἀπ' αὐτὲς μπορεῖ τὰ κρίνῃ κανένας πῶς ἄλλαξε τὸ πρόσωπο τῆς ψυχρῆς καὶ παγωμένης γῆς. Μὰ καὶ ἡ ἔννοια Ἀρκτικὴ δὲν εἶναι πιὰ ἡ παλιά. Ἐνῶ προηγούμενα μέχρι τὸν Ντίξον φθάνανε ὕστερα ἀπὸ μῆνες, τώρα κάνουν τακτικὰ δρομολόγια ἀεροπλάνα τῆς πολικῆς ἀεροπορίας καὶ τὸ ἄνετο ντιζελοκίνητο «Σιεστρορέτσκ» τὸ πρῶτο ἀπὸ τὰ πλοῖα τῆς ἀρκτικῆς ἀτμοπλοΐας τοῦ Μούρμανσκ σᾶς μεταφέρει ἐκεῖ μέσα σὲ 10 μέρες. Μὲ τὴν ἀλλαγὴ τῆς Ἀρκτικῆς ἄλλαζαν καὶ οἱ ἄνθρωποι.

Τώρα ὅταν στὰ ἠπειρωτικὰ λιμάνια φθάνουν βασικὰ φορτία ἐμπορευμάτων, οἱ ναυτικοὶ ἔχουν τὸ καθῆκον νὰ ἐφοδιάσουν μὲ ὅλα τὰ ἀπαραίτητα τοὺς κατοίκους τῶν νησιωτι-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛΙΔΑ

Η ΓΙΟΛΑΓΚΡΙΣ ΚΑΙ Η ΑΝΝΙΤΑ ΤΟΥΛΗ

συνεχίζουν μὲ καταπληκτικὴν ἐπιτυχίαν στὸ

ΜΙΝΟΥΪ

ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΤΡΑΙΝΟ ΑΠ' ΤΟ ΓΚΑΝ ΧΙΛ

ΑΙ ΚΛΗΡΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ

ΠΛΗΣΙΑΖΟΥΝ

Συνολικὰ κέρδη τῆς 50ῆς ἐκδόσεως

ΔΡΧ. 93.116.000

| | | | |
|---|---|---|---|
| Α' | Λαχνὸς | Δρχ. | 2.000.000 |
| Β' | » | » | 1.000.000 |
| 2 | Λαχνοὶ | τῶν | 600.000 |
| 5 | » | » | 500.000 |
| 5 | » | » | 300.000 |
| 2 | » | » | 200.000 |
| 14 | » | » | 100.000 |
| 43 | » | » | 50.000 |

καὶ

πολλὰ ἄλλα μικρότερα κέρδη

ΔΩΡΟΝ ΔΡΧ. 5.000.00

Η Α' ΚΛΗΡΩΣΙΣ 4-5 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

Μὴ μένετε χωρὶς γραμμάτια

ΓΝΗΣΙΟ ΠΕΤΡΟΓΚΑΖ - ΜΟΝΟ ΣΕ ΜΠΛΕ ΦΙΑΛΗ

ΠΕΤΡΟΓΚΑΖ

ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΑΣ

ΓΕΡΟΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ - ΡΗΓΑ ΦΕΡΡΑΙΟΥ, ΤΗΛ. 21-60

ΔΙΑΘΕΤΟΜΕΝ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ

ΚΑΙ ΜΟΝΟ

ΜΕ 25 ΔΡΧ. ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΩΣ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Κουζίνα 1 | ἑστίας | ρ